

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Pressmen
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

加國各省為其利難獲一致

全加省長會議揭幕

基有本憲法能源經濟三問題

【渥太華電】十省省長會議，昨晚在渥太華揭幕。今晨開始會議。安省省長似較感孤立，而古德省長在面對聯邦政府之問題上，反而獲得實際之支持。此次省長會議，已屬第二十二屆，本屆由曼尼托巴省省長李恩翰任主席。會議實際上祇有三大問題。此即憲法問題、能源問題及經濟問題。安省省長李恩翰在開幕詞中，深恐不安。其他各省亦欲擺脫聯邦之控制。安省一名官員說：「我懷疑此次會議，各省能否如從前之和諧中靜。此次會議在許多問題上都可達成協議，惟有能源及經濟權力兩大問題，則似乎難獲解決。絕大部分省長均欲新憲法明確規定各省擁有其本身之資源。惟聯邦政府則謂祇有各省，憲法一項條款，規定省方能直接或間接阻止各省間之自由貿易，方能獲得其資源之控制。這是一項主要問題，安省省長在聯邦政府一邊，其論據為加拿大係一個國家，必須有一個經濟整體而非十個。關於此點，紐賓士域省，愛得華王子島，或甚至曼尼托巴省均可同意。至於另一方面則有沙家灣省，古德省，及紐芬蘭省。沙家灣省省長盧曼流將於廿一(廿一)晨向各省省長修憲會議問題，他上星期曾指責聯邦措施，並警告謂各省控制其本身經濟之努力可能削弱。除上述外，尚有其他問題更各省長間有歧見衝突者。首先，關於憲法規定有關資源問題，大部分省份均支持省意見，謂憲法須明確規定控制資源之權。該等省份不欲徵收天然氣出口稅，同時又不欲渥太華單方面決定油價。惟安省則謂聯邦政府應保障資源利益公平地在各省間分配。另一問題為民意測驗顯示加入多支持聯邦首相，是以發表公報時須盡力避免攻擊渥太華。最後，各省之間亦有很多討價還價，互相讓步以便達到各該目的之地方。例如紐芬蘭省為取得其漁業利益及控制海岸資源，則需支持渥太華之能源問題。

印度水災更趨嚴重

【新德里電】印度北部發生水災，前經不報報導。日來水災情況更趨嚴重，已有九百人喪生。據印度聯合新聞社稱，北部埃打拉達達省有六百九十萬畝土地被水淹沒，村莊被沖毀有二萬個，同時孟加拉亦受洪水威脅。

石油出口國家組織九月在維也納開會

【綜合電訊】石油出口國家組織，定於九月間在維也納召開會議，各國部長均將出席，檢討長期油價政策。據悉，年以來，石油市場已告飽和，出現供過於求現象。

太平洋展覽會大蟒蛇被割傷

【雲訊】太平洋國家展覽會大蟒蛇愛爾斯，上星期從籠內取出時，玻璃突然破裂，二十五尺長蛇身被割傷一條很長傷痕，血流如注，須縫二十九針方能將傷口縫合，兩星期後始能拆線。惟愛爾斯對割傷如常，婉轉轉繞於主人身上，是以特別獲得主人歡喜。圖為愛爾斯大蟒蛇繞繞主人身上情形。

神經病者炸彈驚魂

【三藩市台案國際社電】一名神經病人，從衣阿華州致電西方航空公司謂機上放有炸彈，使該公司迅速召回兩架飛機。D C 十型飛機，但機上並未搜獲炸彈。同一病人又同樣致電聯合航空公司，使該公司飛機香山之飛機。

美參院續查比利案

【華盛頓美聯社電】關於比利卡達一九七八年九月首次往比利亞之前，白宮有無先向其授予機宜一事，美國參議院調查員十九日聽到互相矛盾的說法。比利卡達之商業合夥人高路曼稱，因為比利卡達之行程極端守密，他認為授予機宜一事並不可能。參議員巴德則謂當官宣讀一份備忘錄，該備忘錄係國家安全委員會助理長達所撰，其達謂他促請高路曼留意比利亞可能利用比利卡達往比利亞之行而使沙達總統及大衛當會議受困擾。昆達則要求比利之行程展延至

多市樂迷騷動傳真

【多倫多電】多倫多大運動場搖擺樂迷騷動，已誌本報。圖為騷動情形。

黃金美幣行情

【本報訊】黃金價格每安士六二〇.五〇美元。白銀價格每安士一六.二一美元。加幣兌美元價格為一.加元兌〇.八六二二美元。加幣兌港幣價格為二.三〇元兌一元港幣。申時資源股六.七五加元。

波蘭對外通訊隔絕

【華沙電】波蘭罷工浪潮越來越高，曼延各大城市，蘇聯電訊齊拍電至波蘭，使波荷電訊機擠塞，無法通訊。據悉，蘇聯此舉旨在隔絕波蘭與外國之通訊。波蘭政府逮捕十六名發出罷工命令之離心份子，同時又與若干有力之罷工工人談判復工，實行採取各個擊破之辦法。(又電)波蘭副總理已因罷工問題被調職。

多倫多國家展覽會昨發生過山車相撞

【多倫多電】多倫多加拿大國家展覽會，繼前晚發生搖擺樂迷騷動之後，昨日又發生過山車相撞事件，有十九人受傷，送院救治。

美國製汽車較安全

【華盛頓美聯社電】據美國運輸部報告，最近一項汽車碰撞試驗顯示，美國製小型汽車，在結構上一般較外國汽車更為安全。在最近一次乘坐假人之試驗中，以每小時五十五公里之速度撞向固定欄柵，十一款外國汽車中有十款不及格，試驗及格者僅有意大利製快克牌史他打打型車。

咖啡濕請熟手企穩

長工，合意請電：五三六一九九一四

加西捷財一元彩票開獎號碼

(本報訊)加西捷財一元彩票昨晚開彩。本報從CTV電視抄得下列開獎號碼。第一組五個號碼，每個各中壹萬元，第二組五個號碼，每個各十萬元。兩組中任何一個號碼末尾六字可中一千元，五字一百元，四字廿五元。請覆查正式彩票，本報恕不負責任何責任。中最後三字者可換回價值五元之捷財彩票。

WESTERN EXPRESS
AUGUST 20, 1980

3	1	2	7	9	1	5
3	2	4	9	4	2	4
2	0	2	7	2	6	0
1	2	1	7	3	6	6
1	9	5	9	3	1	2

\$100,000.00 WINNING NUMBERS

1	7	4	2	8	2	5
1	9	7	2	1	7	0
2	5	9	2	9	2	5
1	4	6	0	0	8	0
3	2	6	7	6	8	8

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告(一)
案查西曆一九四六年九月一日為我洪門正名(民治黨)成立紀念日。
為通告(二)
西曆一九八〇年九月四日(即夏曆七月廿五日)為
五祖在龍虎山升旗舉義推翻暴政實行民族革命紀念日為此合行通告週知。統希以上該兩日懸旗及開會紀念以崇盛典是至要
右通告
全加洪門民治黨支部
達權總支社暨洪門各級機構一體知照
中國洪門民治黨駐加總支部 主委簡建平
一九八〇年八月十六日 秘書李漢生

中國洪門民治黨
全加第廿五屆代表大會籌備處謹啓
一九八〇年八月十九日

中國洪門民治黨
全加第廿五屆代表大會籌備處通告
洪啓者：本籌備處定於本月廿四日(星期日)下午二時在本黨社堂召開全體委員會，商討各項應辦之事宜，希各部委員依時參加，共策進行是荷。
此佈

中國洪門民治黨
全加第廿五屆代表大會籌備處謹啓
一九八〇年十月十二日

代表大會及雲埠達權支社舉行第六十二週年紀念籌備處職員表：

籌備處職員表：
處長 鄭炳光 雷民盼 簡建平
秘書 楊根廣 李耀輝 黃振光
財政 蔡柏平 關鏡雄
外交 王權柏 梅根廣
監督 謝運如 林福佩
監席 周慕斌 呂頌韶
接待 黃福平 袁偉慎 林樹振
楊根廣 廖耀雄 鄭鏡貴
呂錫 黃財就 吳孔維
王寄南 雷錦 吳卓新
鄭培 李德 黃滔
陸敬良 黃榮榮
李華英 鄭紹湛
李星 鄭永騰
鄭錦橋 許忠夫 黃財就
林炳權 鄭達夫 張澤霖
鄭炳權 黃榮榮
伍澤謙 楊根廣

咖啡濕請熟手企穩
長工，合意請電：五三六一九九一四

日本靜岡地下商場 煤氣爆炸仿如地震 死傷二百人 街道如廢墟

【本報東京二十日電】日本靜岡縣靜岡市，於二十日發生煤氣爆炸，造成二百人死傷，街道如廢墟。據目擊者稱，爆炸發生時，煤氣在地下商場內聚集，隨後發生爆炸，威力強大，使街道上的行人和車輛被震倒。爆炸後，商場內發生大火，燒毀了多間商店。消防人員在爆炸後約一小時到達現場，但由於商場位於地下，救援工作極為困難。目前，傷者仍在醫院接受治療，死者的身份仍在調查中。



日本靜岡地下商場煤氣爆炸，造成二百人死傷，街道如廢墟。

「警察迷」原是通天盜 美國一摩登保險 智取百八萬美元

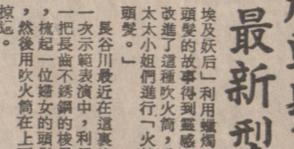
【本報訊】聯邦調查局最近大舉展開全國性的搜捕行動，找尋一名被稱為「警察迷」的「黃氏」保險公司。這名「警察迷」在過去一年中，利用其警察身份，智取了價值一百八十五萬美元的現款。據悉，這名男子在多個州份活動，利用其與警方的人員關係，輕易地獲取保險公司的現款。聯邦調查局表示，這名男子目前仍在逃，警方正全力追緝中。



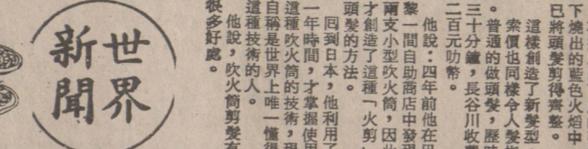
楓葉泳衣 泳衣有發揮女人好身段的作用，英國特兒兒參事部更愛，她更愛為幼細。



日本髮型師傑作 火焰燒頭髮 設計最新型



夫人，要燒頭髮嗎？這是不開玩笑，這就是日本髮型師長谷川利用吹火筒在頭髮上燒出最新型。



拼製裸照 大官可怒



新世界

溫哥華 鴻基建築企業公司 NGB CONSTRUCTION CO. LTD. 207-539 Main St. Van 唐人埠編街 539號 207室 939-7129

馬和裝修 電話：253-4887 (粵、台山、國、英語) 免費估價 櫃台新裝 土庫車房 翻新油漆 商店住宅

LAWSON OATES ON BROADWAY (1978) LTD. 1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8 Dodge CHRYSLER

通利裝修 Tony Construction 591-6260 876-7204 免費估價 內外油漆 陽台車房 翻新舊屋 土庫間格

LISA FLORIST 3903 KNIGHT ST. VAN. B.C. 鋪花蓮月 Bus.: 872-4124 Res.: 434-1423

廠麵華南 Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

Golden Star Arts Decoration Engineering Co. 4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C. 681-5848 879-5506

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STOI 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

通用電器行 742 E. Hastings Street Vancouver, B.C., Canada Telephone: 255-7431

文華花店 Mandarin Florist 154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9605

Canada Permanent Trust 5455 W. Boulevard. Van. B.C. MANUEL CHANYAN 266-4155 OR 263-4374

Canada Permanent Trust 5455 W. Boulevard. Van. B.C. 關聯耀 KEITH QUAN 公司電話 266-4155 住宅 266-8988

滿堂紅 實業有限公司 CENTENNIAL REALTY (1978) LTD. 5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C. 電話 438-1455

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. 黃如柏 PAK Y WONG Office: 736-3831 Res. 271-2542

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van. 住家電話：733-4736 733-0103 公司電話：736-3831 (24小時) (代理買、賣一切地產物業，免費估價)

好代價眼鏡公司 TRU-VALUOPTICAL 專業眼鏡 SINGLE VISION-1980 三十九元九毛九

好代價眼鏡公司 TRU-VALUOPTICAL 隱形眼鏡 硬片 \$59.99 軟片 \$99.99

乘涼靜坐搖紙扇 問房署消暑良方

【本報專訊】九個公屋屋宇逾千名頂樓居民，昨晚八時扶老攜幼抵達何文田房屋署總部花園乘涼靜坐，以抗議該署遲遲未決定在天台加建隔熱石補瓦蓋。

九個屋邨包括葵盛、荳蔻、梨木、石硤尾、東及興華九邨，市政局業錫恩議員及陳立禧醫生亦有到場向居民講話。大會由八時開始，各邨居民乘涼靜坐，手持標語，在屋宇署對面花園乘涼靜坐，不過因天面隔熱石工程。



九個屋邨頂樓居民，昨晚在房屋署總部花園乘涼靜坐，部份居民用搖扇動作表示抗議。

逃到澳門受人魚肉 黑人物擺錢開飯 大陸客慘被斬傷

【澳門特訊】中一人用刀砍他的頭頂，無法領取身份證成爲黑？有錢住多少我地班市居民，被黑社會勒索，兄弟一開飯，三李錫雄，昨天又有人因此被斬傷，要帶他入屋搜查，他三歲，於一年前由妻受，身逃出街外，並大叫「親人接濟生活，住馬場親地無門牌木屋，做三行工作，有一子剛出世不久。」

他昨天沒有開工，於十時許在門前開坐，往醫院急救，受傷後無突有三名男子上前，其

廿萬噸燃油 用油船儲存

【本報專訊】政府目前正在研究多項計劃，利用油船儲存廿萬噸燃油，以備不時之需。

目前油船儲存燃油，可使本港燃油供應情況更趨穩定。

政府目前正研究多項計劃，利用油船儲存廿萬噸燃油，以備不時之需。

今秋開學家長長平添負擔 港中 textbook 售價漲至六成

各學校更換課本比率亦較去年大 消費者委員會已去函要求書商及校方解釋

【本報專訊】一項由消費者委員會最近完成之調查發現，港中 textbook 售價漲幅最大，漲幅最高的是本港出版的中英文教科書，售價比去年平均上升了百分之三十三，其中有些課本漲幅竟高達百分之六十。

調查結果，已在昨日出版的「選擇」月刊第四十六期發表。

消費者委員會已去函各書商，要求書商更換課本比率，要求書商更換課本比率，要求書商更換課本比率，要求書商更換課本比率。

此期「選擇」月刊，又發表十個牌子共十八種中號電池的試驗報告。

試驗重點在於使用壽命（未經儲存及儲存十二個月後），以及在儲存前後的試驗都不合格。其餘的則都達到滿意程度。

在防漏試驗中，發現兩個牌子有漏液的情形出現，這種漏液除了足以令機件失靈，以致整具器材不堪再用外，而且還可能灼傷皮膚。

一項使用一百小時的耐用計算，在高消耗量情況下，例如用於手電筒，最低費用是六元五角，最高則爲十八元零三仙，而在低消耗量情況下，例如用於原子接收機，最高爲九角四仙，最低爲二角九仙。

試驗亦包括測試日期，爲使消費者普遍明瞭，應將密碼資料公開，並註明密碼失效的日期。

THE EXCELSIOR RESTAURANT

4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182
雲埠卑詩大學區西第十街4544號

花園餐廳 中西名菜 豐儉隨意

怡園酒家

喜慶宴會 一流排場 服務週到

上午十時至午夜十二時 每星期七天營業

華僑金行

開業三週年紀念 酬賓大減價由八月一日起

鑽石：七折
玉器、紅藍寶石、黃白K金七五折
千足黃金、純正白金（時價計算）

●款式多●價錢平●歡迎選購●保證滿意

WAH KIU JEWELLERS LTD. 669-3247
504 MAIN STREET (橫街) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7

簡氏公司

103 E. PENDER ST. 附設華區郵局

「僑胞家藏珍本」
同贈兩書特價五元
另加郵費一元

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

僑胞申請做加拿大公民
請購中英文版
簡建平編譯

B. B. 公司

242 MARTIN ST. PENTICTON B.C.
電話：112-498-4429
MR. BILL GUENTHER B.C.

▲唐餐館連營業，低於三萬元現款或用文，有土庫，即可購得此兩層磚砌大柏廳之餐館，還加一輛可以擴充之空地（在綠木區現正日益繁忙，勢將剝奪本區地價上揚。）

孟碧珊殯儀館

親情常在
Mount Pleasant Chapel

往時恩義感親友

今日風光暖後人

特聘華人營業代表簡君
KELVIN KAN
忠誠爲僑胞服務
本館備有寬大停車場
車位80個免費供客使用

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited
1175 Derwent Way, Annacis Island, New Westminster, B.C.

Alcan Building Products 公司能以最低價格替您安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

這還不是考慮請ALCAN公司替您安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鉛質外牆以改善您住屋的時候嗎？這不但增加您住屋的舒適和價值，而且還使您將來付出較低廉的暖氣費。

安裝ALCAN室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗（內+空間）或將您目前的單玻璃窗改變爲雙重玻璃以節省能源。

請到卑詩省最大的鉛質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：522-9791

"REAL MONEY IS IN REAL ESTATE"

For Professional Appraisal Service
Please Call
EDWARD LEE
李蔭雄
地產實業買賣經紀
公司：430-1123 住家：931-8696
Trans-Action Realty Ltd.
2603 Kingsway, Vancouver

華安國貨有限公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
PHONE: 681-8531

新貨又到：
大丈夫重振雄風，要食「固本素」，快樂家庭必備。
消暑散熱，清涼解毒，降低血壓，請食「即食涼粉」。

歡迎選購！

城市公司洗地氈

特別介紹特價洗地氈服務
共銀卅四元九角五分。下午五時後
1-2-3-11-0823

富劉

承接裝修
油漆 土木工程
地址：336 E. 14 Ave.
新電話：879-4389

司公程工氣冷捷快

Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專有承接修理大小西
冷機 暖氣機 大小西
大小牛肉食風扇等
能修理洗衣機、電
爐、電器、電燈、電
出賣：(Alec Kai)
地址：(Alec Kai)
111-1111 (華埠)

六成入口製造商願與當局合作 兩年內本港度量器 大部份改為十進制

建議明文規定市民作統一依據

【本報專訊】布政司署度量衡委員會，昨日表示，若市民反應良好，在八二年底開始，本港所製的度量器，將大部份改為十進制。

委員會表示，在八二年底以前，將本港現有的度量器，大部份改為十進制。委員會將向製造商發出通知，要求他們在八二年底以前，將現有的度量器，大部份改為十進制。

蘇聯特務無孔不入 港府鐵腕對付 拒絕蘇集團百餘人入境

拒絕蘇集團百餘人入境

【本報特訊】雖然蘇聯特務滲透香港，港府已採取鐵腕對付，拒絕蘇集團百餘人入境。

據悉，最近有一批蘇聯特務，企圖滲透香港，但被港府發現。港府隨即採取行動，拒絕這些特務入境。

港府表示，這些特務企圖在香港進行間諜活動，並與蘇聯情報機關聯繫。港府已加強對這些特務的監控，並採取嚴厲措施，防止他們滲透香港。

據悉，這些特務包括蘇聯情報機關的官員、特工以及與蘇聯有關的商人。港府已拒絕這些特務入境，並對他們進行了嚴厲的警告。

港府表示，這些特務的滲透活動對香港的穩定和安全構成了威脅。港府已採取措施，加強對這些特務的監控，並採取嚴厲措施，防止他們滲透香港。

據悉，這些特務的滲透活動已經持續了很長時間。港府已採取措施，加強對這些特務的監控，並採取嚴厲措施，防止他們滲透香港。

港府表示，這些特務的滲透活動已經對香港的穩定和安全構成了威脅。港府已採取措施，加強對這些特務的監控，並採取嚴厲措施，防止他們滲透香港。

據悉，這些特務的滲透活動已經對香港的穩定和安全構成了威脅。港府已採取措施，加強對這些特務的監控，並採取嚴厲措施，防止他們滲透香港。

關地廿九公頃進行新市鎮建設 六十億元發展屯門 人口將達五十五萬

六十億元發展屯門

【本報專訊】工務局昨日表示，將在屯門新市鎮，進行一項龐大的工程，以發展六十公頃的土地。

這項工程包括興建多項設施，如住宅、學校、公園等。工務局表示，這項工程將為屯門新市鎮的發展提供強有力的支持。

據悉，這項工程預計耗資六十億元。工務局表示，這項工程將為屯門新市鎮的發展提供強有力的支持。

這項工程包括興建多項設施，如住宅、學校、公園等。工務局表示，這項工程將為屯門新市鎮的發展提供強有力的支持。

十進制委員會表示 採教育途徑 不強迫接受

採教育途徑

【本報專訊】十進制委員會表示，將採取教育途徑，向市民推廣十進制。

委員會表示，將通過學校、社區中心等途徑，向市民普及十進制的知識。委員會將採取教育途徑，向市民推廣十進制。

據悉，委員會將採取教育途徑，向市民推廣十進制。委員會將採取教育途徑，向市民推廣十進制。

委員會表示，將採取教育途徑，向市民推廣十進制。委員會將採取教育途徑，向市民推廣十進制。

乞巧節 今非昔比 拜七姐 已成陳跡

拜七姐

【本報專訊】乞巧節，今非昔比，拜七姐已成陳跡。

據悉，乞巧節的傳統習俗已經逐漸消失。拜七姐的儀式已經很少見到了。

委員會表示，乞巧節的傳統習俗已經逐漸消失。拜七姐的儀式已經很少見到了。

據悉，乞巧節的傳統習俗已經逐漸消失。拜七姐的儀式已經很少見到了。

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，九小時只收135元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三 872-4213
校址：8638 緬街近甘街。

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

全程 \$155 每小時 \$18
專人輔導英語筆試 \$40
吳先生 日 872-8717 夜 873-6091

假期照常服務

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

政府牌照經驗豐富，講解詳細，捷法速成，時間任擇，絕不拖鐘，收費低廉，免費接送

《全程九小時連考路試，只收 \$145》
歡迎補鐘租車考試並指導筆試，為方便僑胞特備自動電話錄音機，24小時為君錄話。歡迎查詢，假日照常服務。

電話：253-1333 曹先生或 321-3371 曹太太接洽

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折，向顧客推銷一級三件頭浴具，原價 \$388 只售 \$225。人人都喜歡買平貨！

喜路嘉市水喉店

212 E. 17th Ave. 879-8121
1447 Commercial Drive 253-8244

天星擇日接批命書專看氣色相命如神

業餘顏慶子經港抵加

精通各地方言為僑胞談財運前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲集蓮花酒店一貳叁室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，實劍贈快士，紅粉贈佳人，大學生及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：
455 ABBOTT ST. VANCOUVER
ROOM 123 LOTUS HOTEL

明德託兒所

(特設託兒補助金)

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼穉園兒童

地址：550 Hastings Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

承接修理

天面專家

頂油石仔天面，木板屋
排水瓦，保證滿意，請
隨時電話洽。

代理
各種香煙
麻糖發行

一二九號奇化街
近緬街西邊
半個街口

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada

溫哥華卑街四百號
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五年或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 \$2630
*暢遊廣州、北京、上海、無錫、杭州、南京、桂林、南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。
*全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
*機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。

體型瘦弱·精力驚人

英一名55歲祖母 竟打破長跑紀錄

十六天22小時跑畢八百69哩

她自稱「體型瘦弱，精力驚人」，這名五十五歲的英籍祖母，竟打破長跑紀錄，在十六天二十二小時內，跑畢八百六十九哩。

她名叫瑪麗·史密斯，現年五十五歲，住在英格蘭的南安普頓。她是在去年十一月開始這項長跑計劃的。她每天跑一百哩，分作兩次，每次五十五哩。她每天只睡六小時，每天只吃一餐。

她是在去年十一月開始這項長跑計劃的。她每天跑一百哩，分作兩次，每次五十五哩。她每天只睡六小時，每天只吃一餐。

英國教育部長在科倫坡發表聲明 否認對三類學生 優待 但將檢討 加費後影響

（本報專訊）法新社科倫坡十五日電訊，英國教育部長卡里表示，他在出訪斯里蘭卡期間，對當地教育界人士表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。

卡里表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。他是在出訪斯里蘭卡期間，對當地教育界人士表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。

接受英國海外援助學生 受援金額比例將再商討

卡里表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。他是在出訪斯里蘭卡期間，對當地教育界人士表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。

卡里表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。他是在出訪斯里蘭卡期間，對當地教育界人士表示，英國政府對海外學生增收費的問題，絕對沒有任何承諾。

各地消息

挪威成功 牙齒移植

兩名挪威牙醫，成功完成世界第一宗牙齒移植手術。

兩名挪威牙醫，成功完成世界第一宗牙齒移植手術。這項手術是在挪威首都奧斯陸進行的。兩名牙醫分別是羅德和尼爾森。

馬尼拉國際小姐 又進行選美

馬尼拉國際小姐選美比賽，又進行選美。

馬尼拉國際小姐選美比賽，又進行選美。這項比賽是由菲律賓小姐選美委員會主辦的。今年的比賽將於八月二十五日舉行。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

阮廷榮

254-7333

阮廷榮君現加入本公司為僑眾服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉。深望阮君新知舊雨，遠近僑胞，如有房屋買賣或對地產問題委託阮君自當竭誠服務。

- △本埠北區西餐廳生意七十餘位，華麗餐房，生意好發財易，開價五萬八千。
- △唐人埠餐館生意，有發展潛力，開價六萬三千。
- △威廉街近乃磨，兩睡房屋，土庫完成，可接充低息按揭，開價八萬一千。可選價。

這是你的機會，餐館生意連實業

祇售二十二萬五千元，先到先得。

12 N. FELL ST. BURNABY 新屋兩間，不日將動土開工，每屋面積約1300平方尺，屋價約十一萬五千元，另本埠4506 SOPHIA ST. 兩間新屋，近28街及MAIN ST. 屋價視材料及屋則而訂。

一項土庫小型雜貨店，用具新式，每日生意三百餘，車輛來往頻繁，具潛力，店主急賣，取價一萬六千元，價錢有商量。

鍾天賜 876-4575 伍澤森 327-7842 伍澤濂 733-5743

四個單位入息樓
642 E. 10TH AVE. 33x122. RT-2地，三單位各一廳房，土庫單位兩房一廳，廚廁，餐爐雪櫃俱全，土德古牆，鉛質窗，各自門口出入，煤氣，暖氣，月收\$806。(九月份後收\$867)每月支出\$172。取價\$105,000 投資好機會，請切勿打擾住戶。

東主因病急讓：
唐人埠住宅區內街角雜貨店，每日生意約四百元，有長批，有地方居住，潛力未盡，割愛平售一萬七千元。另點貨。

高價收買舊屋及標準地，或代建新屋，免費估價。

投資好機會！
6094 MCKAY AVE., BURNABY. (離京士威半個街口)
三個獨立單位月租\$1,700
MI地段闊50x120'
內外全部翻新及全新地毯，另包全套雪櫃，爐頭及全屋窗簾，洗碗機，另開價\$140,000
請洽伍黃秀英

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六五七
二五五-一六五七

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236

本社經營旅行 專售國內外 各種機票，辦理中國旅遊觀光，東南亞及世界各地遊覽 世界各國護照 代辦出國護照 及旅行手續。

新穎髮型設計廳

喜士定東街六十八號
電話：688-9042

新穎優待 價格廉宜
特價十五元。
專為女界服務
多謝余健先生代我 兩位設計髮型。
名國夜總會演 唱歌星 楊柳雲鳳致謝

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel: 682-1804

經理人：林蔭棠，馮維新

凡有撞車意外發生，緊要登報對方法，姓名，車牌號碼，發生地點，本廠願為閣下辦理各種修車手續，看價便宜，保證趕見，延長時間由七時半至六時半為家服務。

均安旅行社

Zuon On Co. Ltd.
Room 203-611 Main St, Vancouver, B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊 業歷史悠久經驗 豐富如有委託服務 代理各航空公司 代理詩曼亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行 手續

鐘位搬運

專業服務 收費相宜
搬運時間：週日晚上，週末日間，請一天前電話預約。二五二-三六六一電話時間：週日六時後，週末早上。

修理安裝電視電爐
專門修理，安裝電視，電爐及各種家庭電器用具。
電話：二五五-三三八六(晚六-九時)陳

第一駕駛學校

NEW DRIVER DRIVING SCHOOL
電話：324-4135 324-2707
全程\$128. 八小時
考牌去第一，成績列第一
師資經驗好，及格機會高

加拿大駕駛學校

電話：434-1887 岑先生 437-9195
京士威2183號

由岑培源君主辦，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，捷法速成，教以致用，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補補及租車考牌特設課程，188八小時免費接送，時間任擇。

LUCKY REALTY LTD.

(604) 273-0141
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3

ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861

DONUT & COFFEE SHOP
近STANLEY PARK, WEST
END. 旺地點，生意興旺，有長租約，開價二萬

▲108 IICANSO CRES. 五房二廳，雙車房，二千五百餘尺，開價十三萬餘。

▲108 OCEANSO CRES. 五房二廳，熱水暖氣，二千四百餘尺，特點多，開價十三萬餘。

▲北溫哥華餐館急讓，六十五座位，酒牌，中西餐，月入萬餘元，工作時間小，開價六萬元

亨記油漆

電話：874-6198

專門承接 內外油漆 牆紙牆畫 浴室花磚 土庫間格 免費估價

榮記

專釘屋頂瓦仔 承接內外油漆
電話：253-6055

嘉寶園藝服務

GABO GARDENING SERVICE

專門植樹、移樹、修剪、遷移不要花木，花園清理，剪草，防止青苔及雜草，庭園美化。請電：八七三-八一一七

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢私等大小工程 忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四-一七五〇三 六八七-四〇九四

遷舖新址啟事
蓮花電髮所 附贈

本號專營 盆栽時花 結婚花球 新設計 花籃花牌 花圈花牌 花圈光顧 無任歡迎

總統發表重要講話 印尼排斥外來民主 不容政界隨意進行攻擊

【本報訊】印尼總統蘇哈托今日發表重要講話，重申他建立共和國和民主國家的決心。蘇哈托在講話中，對國內政界人士隨意進行攻擊，表示強烈不滿。他認為，民主不應被濫用，而應在憲法的框架內進行。蘇哈托指出，印尼的民主是建立在穩定和秩序基礎上的，任何破壞穩定的行為都是不可接受的。他呼籲政界人士停止相互攻擊，共同為國家的發展和繁榮而努力。

巴里維遺孀花拉 會應邀赴摩消遣

【本報訊】巴里維遺孀花拉，日前應邀赴摩消遣。花拉在摩期間，與多位人士會面，就印尼的民主進程進行了交流。她表示，她對印尼的民主發展充滿信心，並希望能夠為國家的建設貢獻自己的一份力量。花拉還提到，她將繼續關注印尼的政壇動態，並與國際友人保持聯繫，共同為印尼的民主事業發聲。

世界新聞

大案製作反
【本報訊】大案製作反，警方在近日的一起案件中，發現了多起製作反的證據。警方表示，這些反是通過非法手段製作的，嚴重威脅到了社會的穩定和公民的財產安全。警方已經採取了嚴厲的措施，對涉案人員進行了追緝和處罰。警方呼籲廣大市民提高警覺，切勿購買和持有反，以免受到法律的制裁。



花旦之死
【本報訊】花旦，日前在洛杉磯不幸去世。花旦生前是一位著名的表演藝術家，她的去世引起了業內人士的廣泛關注。據悉，花旦的去世是由於自然原因，目前尚無進一步的消息。花旦的家人表示，他們將按照傳統習俗舉行葬禮，並希望能夠讓花旦安息。

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

北美洲總代理
上海龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手滷味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、海菜包等
樽裝罐頭、辣椒醬、榨菜、鹹酸菜等
多倫多、滿地可、溫地佛、點開頓、下技利
各埠均有代售
歡迎零沽批發

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99
百分百純正粟米油 \$4.99 金牌即食麵卅包庄 \$4.99

專間土庫 華人建築師
鬼佬技工 承建新屋
兼開土庫 價錢最平
起貨最快 電話：253-1391

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：251-2301 政府牌照
255-4821 華語 馬文紹

乾寶通隆 錢

雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

2060 E HASTINGS ST. & LAKEWOOD DRIVE
喜士定東街二〇六〇號夾力活街

味風港省 ● 麵飯粉粥

炒粉炒麵 精美小炒
地美適中 車場寬大
七天營業

即炒即食 鑊氣十足
冷氣設備 免費泊車
例假照常

營業時間：每日上午
十一時至凌晨二時

豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

中藥部特聘
具廿餘年中醫中藥經驗
廣東省中醫院主治醫師

區祖棠君 主理

精心配製 選料上乘
膏丹丸散 參茸補品
鮮明飲片 地道藥材
零售批發 無任歡迎

英華旅行社

417-133 E. Hastings St. Van. B. C.
電話：(604) 669-6412 鄭小姐
681-3816 晚間：437-6270

★特價票來回：香港，台灣，馬尼拉，星加坡，曼谷及東南亞各地。
★代理旅行團：中國，東南亞，歐洲，迪斯尼樂園，賭城，夏威夷，加拿大東岸，及華僑之聲之各種華人領隊的旅行團。
★代理各大航空公司國內外機票。

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

晚餐：
星期一至四 5pm-1am
星期五至六 5pm-2am
星期日及假期 5pm-9pm

七天營業 天天茶市
上午十一時至三時

快樂清潔公司

Happy Janitors Services

英語電話：263-6722 粵語專線：873-9691

本公司有多年專門經驗，專業清潔住宅內外工程。搬運垃圾，本即特九元。大小工作一律歡迎。特價清潔抽油煙機，系統玻璃窗，洗梳機，地毯，傢俬，用新式機器，特別清潔，平過全市，服務滿意後才收費。

本公司商標專做各酒樓、餐館、寫字樓、柏文、工廠、倉庫、大小清潔、打掃、最新機器、廿四小時服務、免費估價、歡迎電詢。

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

(1) 辭海(全套)三本
售價 \$86.00
(2) 中國畫刊
由五月一日起定價
一年 \$12.00
二年 \$20.00
三年 \$30.00
(3) 其他中國雜誌目錄印安
函索即寄

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市 特價介紹

清甜無子西瓜
鮮靚唐山蓮藕
唐山枕頭冬瓜
鮮靚檳榔芋仔

頭髮設計男女美容院

hair is
HAIR DESIGN STUDIO

FOR MEN & WOMEN
ALL THE LATEST
HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主持
ESTHEY CHEN
選擇最近流行髮型配合你的面型
現代化設備，服務完善，使你得到安心舒暢。
請打電話來約定時間
540 W BROADWAY
BLOCK WEST OF
CAMBIE
VANCOUVER B. C.
PH 879-5435 OR
879-8314

